



壬寅年  
*Happy New Year*  
舞虎小西門

## 舞虎臨門・相府相成

*Tiger Capering at the Gate,  
Fortunes Building up at Classical Capital*

在府城小東嶺，  
青春之虎正舞動光影，  
鑾金旋律是百年風景。

竹園和絃東京，  
鹿特丹追想安平，  
佛朗明哥裙擺婆娑臺南廳。

大學路的單車川流不息，  
踏九十年的春泥，  
未來仍與您同行。

*On the Junior Eastern Hill of our Classical Capital, the tiger of youth  
is capering crisscross in light and shade, to the golden melody that  
plays out the hundred years of bygone sceneries.*

*On the Bamboo Compounds Taiwan fiddles strummed chord with  
Tokyo shamisen; Rotterdam reminisced Anping; Flamenco dancers' skirts  
whirled across the floor of Tainan Town Hall.*

*On the Great Learning Street of our University bicycles never stop rolling on,  
tracking the spring soils for ninety years, and continue riding with you to the future.*

敬賀